

(シンガポール)

## 【岩手県産米プロモーション業務報告書】

### 1 概要

2013年(平成25年)4月19日(金)から30日(火)の12日間、シンガポール市内の日系スーパーマーケット・明治屋において、岩手県産米プロモーションが実施された。

CLAIRシンガポール事務所では、岩手県農林水産部流通課からの業務依頼に基づき、4月27日(土)及び28日(日)の2日間、当該プロモーションの支援を行った。

### 2 岩手県産米プロモーションの状況について

#### (1) 趣旨・経緯

岩手県産米は、以前よりシンガポール国内において多く流通しており、伊勢丹や(今回の会場である)明治屋などの日系スーパーマーケットの店頭によく陳列されている。

今回、明治屋では開業10周年記念感謝祭と称し、4月19日(金)から30日(火)の12日間において大々的なセールが開催され、日本の野菜、食肉、鮮魚、米、酒類等を通常価格よりも安く提供することとなり、岩手県からも、明治屋の顧客である(日本人を含む)外国人駐在員とその家族、シンガポールの富裕層を対象とした県産米のプロモーションを実施することとなった。



開業10周年記念の広告掲示

#### (2) お客様の反応・販売状況等について

##### ア 来店者の動向

筆者が業務の対応を行ったのは4月27日(土)及び28日(日)の2日間であり、この土日において最も多くお客様が来店された時間帯は、概ね下記のとおりである。

○ 4/27(土): 午後3時から午後6時の時間帯

○ 4/28(日): 午後1時から午後4時の時間帯

→ シンガポールで開催される旅行フェア等のイベントにおいても、概ねこの時間帯に多くの方々が来場されるため、フェア等においてPR活動を行う場合、この時間帯を狙って(集中的に)行うことが効果的であると考えられる。

##### イ 来店者の反応など

今回は、店内に岩手県産米コーナー設置のうえ、「岩手純情米ひとめぼれ」(2キロ・S\$18.90 [約1,498円] / 4月30日現在 S\$1=79.22円。以下同じ。)

と「天日干しひとめぼれ」（2キロ・S\$19.90〔約1,577円〕）の2種を販売。炊き立てのご飯の試食、購入者へのレシピ配付とともに、岩手県産米の安全性や美味しさを前面に出したPRを行った。

来店者のほとんどが岩手県産米コーナーの前で足を止め、試食をした者の多くは次々にカートに岩手県産米を入れていった。

#### ア 日本人駐在者

明治屋の来店者の大多数を占めており、少々値段が高くても、日本国産の口に合った商品を探している客層であるため、実際に試食をしていただくことで、効果的に販売へと繋がった。

#### イ 日本人以外の駐在者及びシンガポール人

日本国産米の購入者については、日本食に興味がある者（日本食が好きな者）がほとんどであり、主に寿司（シャリ）の作り方、日本国産米を使った料理のレシピを尋ねられることが多くあった。

日本人の感覚からすると、米の調理法は研いでそのまま炊けばいい、と思うが、外国人が日本国産米（ジャポニカ米）を炊く際は、彼らが通常食しているインディカ米とは水加減も微妙に異なるため、その点をよく説明する必要があった。

#### ウ 来店者から質問のあった事項

- 販売している2種類の岩手県産米の違いについて（→機械乾燥と天日乾燥）
  - 寿司（シャリ）の作り方（→添付したレシピを用いて説明又は店内に寿司酢・寿司酢用の粉末が販売されているため、これらを案内した。）
  - 日本の米の産地について（→明治屋店内には日本各地の米が販売されているため。）
- ※ 放射線に関する質問は1名のみにかかれたのみであった。



岩手県産米販売コーナー



米の英文レシピ（外国人に日本食品を販売する際は必須）

### 3 所感

今回は、実際に人によるPR及び説明を行ったこと、また（明治屋のイベントに合わせた）値引きも実施したこともあり、売れ行きは通常に比べ比較的良好であったものと思料される。

しかしながら、シンガポールにおいては、今回プロモーションを行った米だけでなく、牛肉、日本酒など商品に関し、日本全国各地産が多く進出しているため、その中での差別化をどう図るかが重要であり難しいものであることを再認識させられた。

右記の表のとおり、シンガポールにおいて日本国産米の値段は外国産に比べ概して高いものであるが、日系スーパーのように、いわゆる値段勝負ではない販売店においては（日本国産米は主にこのような店で販売している）、品質や味、日本人同士でのロコミ等が大きな購入要素であり、多くの競争相手（他都道府県産米）が存在する中で、包装の工夫、味・品質の向上、プロモーション・PR方法の検討等、今後も十分な策を採りつつ進めていかなければならないものと改めて感じた次第である。

＜明治屋における米の1キロ当たり販売価格＞

No.	産地		銘柄	1キロ当たりの価格(S\$)
1	日本	(新潟県)	こしいぶき	15.78
2	日本	(山形県)	つや姫	14.45
3	日本	(佐賀県)	さがびより	13.48
4	日本	(北海道)	ふっくりんこ	13.25
5	日本	(新潟県)	こしひかり②	12.45
6	日本	(佐賀県)	ひのひかり	12.00
7	日本	(秋田県)	あきたこまち	11.50
8	日本	(岩手県)	天日干しひとめぼれ	9.95
9	日本	(新潟県)	こしひかり①	9.50
10	日本	(三重県)	こしひかり	9.50
11	外国	(アメリカ)	たまにしき	9.45
12	日本	(岩手県)	純情米ひとめぼれ	9.45
13	日本	(石川県)	こしひかり	9.25
14	日本	(兵庫県)	みつひかり	8.93
15	外国	(アメリカ)	あきたこまち	7.96
16	外国	(アメリカ)	こしひかり	7.96
17	外国	(アメリカ)	(不明①)	5.40
18	外国	(ベトナム)	こしひかり①	4.78
19	外国	(アメリカ)	(不明②)	4.20
20	外国	(ベトナム)	こしひかり②	3.76
全体平均				9.65
日本産平均				11.50
外国産平均				6.22

注 上記の価格 2013. 4. 28 時点での価格であり、今後変動することも予想されるものであること。

(吉田所長補佐 岩手県派遣)